

الباب الأول

المقدمة

أ. خلفية البحث

اللغة هي عادةً تنمو وتتطور تبعًا لتطور مستخدميها، أي الإنسان نفسه^١. اللغة هي أداة الاتصال والتعبير، والوسيلة الأولى لتحصيل المعرفة وتكوين الخبرة وتنميتها^٢. تعريف سابير (Sapir) في جون ليونز (John Lyons)، اللغة هي طريقة إنسانية بحتة غير غزبية لتواصل الأفكار والانفعالات والرغبات بواسطة الرموز المنتجة إنتاجًا إراديًا^٣. بالإضافة إلى ذلك، تُعد اللغة مفتاحًا للعلم ونافذةً على العالم. ويعود ذلك إلى أن وجود اللغة هو الذي يُتيح حياة الإنسان أن تحتوي على مختلف العلوم والمعارف، بل وألف حضارة وحضارة^٤. قال محمود رشدي خاطر وأصحابه في زين العارفين إن اللغة أداة التفكير والألفاظ مفتاح للتفكير^٥. اللغة هي رأس مطالع العلوم، فقد قيل: "مطالع العلوم ثلاثة: قلب مفكر، ولسان معبر، وبيان مصور^٦". وقد ذكر ناندنغ ساريب (Nandang Sarip) أن اللغة عنصرٌ مهمٌ في التفاعل مع أي شخص في هذا العالم، وهي أيضًا أداة التواصل الرئيسية، السريعة، والخالقة التي يستخدمها الإنسان للتعبير عن أفكاره ومشاعره. ولا يمكن فصل اللغة عن حياة الإنسان اليومية، لأن الإنسان هو الذي يستخدمها في تفاعله مع غيره^٧.

^١ Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2014), 8.

^٢ أحمد علي الكردي، سمير عبد الوهاب و محمود جلال الدين سليمان، *تعليم القراءة والكتابة في المرحلة الابتدائية*، الطبعة الثانية (الدقهلية: الدقهلية للطباعة والنشر، ٢٠٠٤ م)، ١٧.

^٣ جون ليونز، *اللغة وعلم اللغة* (القاهرة: دار النهضة العربية، ١٩٨٧)، ٤.

^٤ Wa Muna, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (Yogyakarta: Teras, 2011), 1.

^٥ Zainul Arifin, "اللغة العربية طرائق تعليمها وتعلمها"، (HAYFA PRESS, 2008), 27,

^٦ خالد ابن حامد الحازمي، *الآثار التربوية لدراسة اللغة العربية* (مدينة المنورة: الجامعة الإسلامية بالمدينة المنورة، ١٤٢٤)، ٤٤٨.

^٧ Nandang Sarip Hidayat, "Problemaika Pembelajaran Bahasa Arab," *Jurnal Pemikiran Islam*, Vol. 37, No. 1 (Juni 2012): 82-87.

إن العالم يضمُّ لغاتٍ متعددة، ومن بينها اللغة العربية، وقد شهدت اللغة العربية تطوراً كما شاهده المجتمع الإنسانيُّ من تطورٍ اجتماعيٍّ وعلميٍّ.^٨ في إندونيسيا، لا تُدرّس اللغة العربية فقط كلغةٍ دينية، بل تُدرّس أيضاً لفهم وتفسير آيات القرآن الكريم والحديث النبويِّ والنصوص الأدبية العربية.^٩ كما ناقش ذلك أيضاً هاشم أشعري (Hasyim Asy'ari) في بحثه حول خصائص اللغة العربية، فإنَّ العلاقة بين اللغة العربية والدين الإسلامي تجعلها متميزة عن غيرها من اللغات من حيث الجوانب اللغوية، كما أنَّ ارتباطها بالقرآن الكريم يجعلها ذات سبب قويٍّ وثابت للبقاء والدوام.^{١٠}

إنَّ الارتباط القائم بين اللغة العربية والقرآن الكريم هو أمر لا يمكن فصله. فعندما يرغب أحدٌ في دراسة القرآن الكريم، فإنَّ اللغة العربية تُعدّ شرطاً أساسياً يجب أن يمتلكه، وبهذا فإنَّ مَنْ يتعلَّم لغة القرآن يعني أيضاً أنه يتعلَّم اللغة العربية. كما قيل سابقاً، فإنَّ اللغة العربية تُعدّ من اللغات العالمية، وقد نالت الاعتراف من العالم أجمع، وذلك لكثرة الناس الذين يستخدمون اللغة العربية في حياتهم اليومية. ومن ثم، فإنه من الواجب أن تحظى عملية تعليم اللغة العربية بعناية خاصة من أجل تطويرها وتعليمها بما يتناسب مع قدرات ونمو المتعلّمين، سواء في المرحلة الابتدائية أو حتى المستوى الجامعي، في الجامعات الحكومية أو الخاصة، وفي التخصصات العامة أو الدينية.^{١١}

التعليم هو وسيلة من وسائل التفاعل التي تحدث بين المتعلّمين والمعلّم ومصادر التعلّم الموجودة في بيئة تعليمية، سواء في البيئة التعليمية الرسمية أو غير الرسمية.^{١٢} ولكي تتحقّق أهداف عملية تعليم اللغة العربية بشكل جيّد، لا بدّ للمعلّم أن يمتلك ثلاثة أمور، وهي: الكفاءة في اللغة العربية، والمعرفة باللغة والثقافة العربية، ومهارة تعليم اللغة العربية. وكما

⁸ Abdul Wahab Rosyidi, *Media Pembelajaran Bahasa Arab* (Malang: UIN Malang Press, 2009), 1.

⁹ Muna, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, 1.

¹⁰ Hasyim Asy'ari, "Keistimewaan Bahasa Arab Sebagai Bahasa Al-Qur'an," *Nidhomul Haq : Jurnal Manajemen Pendidikan Islam* 1, no. 1 (2016): 21–28.

¹¹ Sarip Hidayat, "Problematika Pembelajaran Bahasa Arab" 82–87.

¹² Pusat Kurikulum, Balitbang Depdiknas, *Pelaksanaan Kurikulum Berbasis Kompetensi* (Jakarta: Balitbang Depdiknas, 2002), 1.

هو الحال في اللغات الأخرى، فإنّ اللغة العربية تحتوي أيضاً على عناصر لغوية تتكوّن من ثلاثة أقسام، وهي: الصوت، المفردات، والقواعد النحوية.^{١٣}

من أهمّ العناصر التي يجب على متعلّم اللغة العربية إتقانها هو المفردات. ووفقاً لما قاله ديفيد ويلكنز كما نقله سيسيب ومنور محمود *Without grammar very little can be conveyed, without vocabulary nothing can be conveyed* بدون معرفة القواعد النحوية لا يمكن التعبير إلا عن القليل، ولكن بدون معرفة المفردات لا يمكن التعبير عن أي شيء على الإطلاق.^{١٤} كما ذكر في الكتاب ماهر شعبان الباري أن المفردات اللغوية هي المفتاح الحقيقي لعملية التعليم و التعلم فلا تعلم دون اللغة ولا لغة دون مفردات.^{١٥} ومن هذا القول يمكننا أن نستنتج أنّ المفردات تلعب دوراً مهماً في تعلّم اللغة، ولكن كثيراً من المتعلّمين يواجهون صعوبة في حفظها ويشعرون بالملل عند دراستها.

كما أظهرت نتائج البحث الذي أجراه محمد حارس زبيد الله (Muh. Haris Zubaidillah) وحسن (Hasan) أنّ من أسباب صعوبة إتقان مفردات اللغة العربية هو خوف المتعلّمين من دراسة اللغة العربية، بسبب نظرتهم التي ترى أنّ اللغة العربية صعبة، ممّلة، وغير جذّابة.^{١٦} لذلك، يجب على المعلّم أن يقدّم وسائل تعليمية جذّابة للمتعلّمين، لكي يتمكنوا من دراسة مفردات اللغة العربية وإتقانها بشكل جيّد. وقد أكّدت العديد من الدراسات أنّ استخدام الوسائل التعليمية في تعليم اللغات الأجنبية وخاصة اللغة العربية فعّال جدّاً. ولكن من المؤسف أنّ كثيراً من المتعلّمين لا يستخدمون الوسائل التعليمية كعنصر داعم في عملية تعليم اللغة العربية، ومن بين الأسباب يعني اعتقادهم بأنّ إعداد الوسائل التعليمية يحتاج إلى تكلفة عالية ووقت طويل. ولهذا، يفضل بعض المتعلّمين تجنّب المجازفة

¹³ Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif* (Malang: UIN Maliki Press (Anggota IKAPI), 2017), 27.

¹⁴ Seseq A. dan Munawar Mahmud, *Metode Cepat Menghafal 1000++ Vocabulary dan 16 Tenses* (Jakarta: Mediakita, 2012), 6.

^{١٥} ماهر شعبان الباري, استراتيجيات تعليم المفردات, ١ (عمان: دار المسيرة للنشر و التوزيع, ٢٠١١), ٣٣.

¹⁶ Muh. Haris Zubaidillah dan Hasan, "Pengaruh Media Kartu Bergambar (Flash Card) Terhadap Penguasaan Kosakata Bahasa Arab," *Jurnal Al Mi'yar*, Vol. 2 No. 1 (April 2019): 41–56.

ويكتفون بتقديم المادة بطريقة بسيطة، مما يجعل المتعلمين يشعرون بالملل بسرعة أثناء تعليم اللغة.^{١٧}

تُعدّ الوسائل التعليمية من العناصر المهمة التي ينبغي أن تُدرج في عملية التعلم. وكما أوضح عبد الرحمن (Abdurrochman) أن: "العناصر التي يجب توفرها في التعليم هي كما يلي: المنهج، مادة تعليم اللغة العربية، طريقة تعليم اللغة العربية، الوسائل التعليمية، أهداف تعليم اللغة العربية، المتعلمون، معلّم اللغة العربية، وتقييم تعليم اللغة العربية".^{١٨} الوسيلة التعليمية هي كلّ أداة يستخدمها المعلّم كوسيط لإيصال محتوى الدرس إلى المتعلمين بطريقة صحيحة وفعّالة.^{١٩} الوسائل التعليمية المختلفة كالأفلام التعليمية، و المصورات تقدم خبرات متنوعة يأخذ منها كل متعلم ما يحقق أهدافه و يثير اهتمامه، فالطالب/ة الذي يشاهد تعليمه ما يثير اهتمامه لموضوعات الدراسة، و يفتح له آفاقا جديدة من المعرفة.^{٢٠} كما يمكن تعريف الوسائل التعليمية بأنّها مزيج من الأجهزة المادية (Hardware) والبرامج التعليمية (software) وبمعنى آخر، الوسيلة التعليمية هي جهاز مادي تمّ تزويده ببرنامج تعليمي.^{٢١}

في الكتاب الذي كتبتها ميديكا ريسناساري (Medika Risnasari)، ذكر أنّ هو برنامج يُستخدم لإعداد مواد تعليمية تحتوي على العديد من مكونات الوسائط مثل الصوت، والصورة، والوسائط السمعية البصرية، حيث يمكن تحويل نتائج التعديل من برنامج باوربوينت إلى صيغة فلاش (Flash).^{٢٢} ويمكن أيضاً تطوير وسيلة

¹⁷ Wahab Rosyidi, *Media Pembelajaran Bahasa Arab*, 20.

¹⁸ Abdurrochman, *Bahasa Arab dan Metode Pembelajarannya* (Bandar Lampung: AURA, 2017), 2.

¹⁹ Hamzah Pagarra dkk., *Media Pembelajaran*, I (Gunung Sari: Badan Penerbit UNM, 2022), 11.

^{٢٠} عبد الله معروف، *تعليم وتعلم اللغة العربية (شبكة الألوكة)*, (٢٠٢٣)، ١١٥.

²¹ Wahab Rosyidi, *Media Pembelajaran Bahasa Arab*, 26.

²² Medika Risnasari dkk., *Media Ajar Digital Berdasarkan Gaya Belajar Menggunakan iSpring*, I, I (Malang: PT. Literasi Nusantara Abadi Grup (Litnus), 2023), 12.

ليصبح تطبيقًا يعمل على نظام الأندرويد (Android)، ولكن ذلك يتطلب أدوات إضافية، ومن بينها موقع *Website 2 APK Builder*.^{٢٣}

وتُعدّ الوسائل التعليمية القائمة على الوسائط المتعدّدة من الوسائل التي يمكن استخدامها في تعليم اللغة العربية، سواء في البيئات التعليمية الرسمية مثل المدرسة الابتدائية الإسلامية، المدرسة المتوسطة الإسلامية، المدرسة الثانوية الإسلامية، أو في المؤسسات غير الرسمية مثل مراكز الدورات، أو المجتمعات التعليمية، وغيرها. كلمة "مدرسة" أصلها من اللغة العربية، وهي اسم مكان من الفعل "درس"، ومعناها: مكان التعليم. وغالبًا ما يُشبه مصطلح المدرسة بالمدرسة أو نوع من المعاهد التعليمية التي تُدار من قبل جماعة أو مؤسسة من المسلمين. وفي اللغة الإندونيسية، كلمة "مدرسة" معناها مبنى أو مؤسسة للتعليم والتعليم.^{٢٤}

تُعدّ المدرسة الابتدائية الإسلامية مؤسسة تعليمية إسلامية تقوم بدور الربط بين النظام القديم والنظام الحديث، وذلك من خلال الحفاظ على القيم القديمة الجيدة التي لا تزال صالحة للتطبيق، مع الأخذ بما هو جديد في مجالات العلم، والتكنولوجيا، والاقتصاد مما يعود بالنفع على حياة المسلمين. أما محتوى المنهج الدراسي في المدارس الابتدائية الإسلامية، فغالبًا ما يكون مشابهًا لما يُدرّس في المدارس الإسلامية (المدارس التقليدية أو المعاهد الإسلامية)، مع إضافة العلوم العامة من أجل تطبيق برنامج التعليم القائم على بناء الشخصية (التربية الأخلاقية) بشكل فعال.^{٢٥}

في البحوث السابقة، وُجدت ثلاث دراسات ركزت على عنصر المفردات، وهي: رسالة علمية بعنوان "فعالية وسيلة اللعبة (*Ini Huruf Awalku*) في تعزيز إتقان المفردات في اللغة العربية (دراسة تجريبية على طلبة الصف السابع في المدرسة المتوسطة الحكومية الثالثة

²³ Muhammad Lukman Arifianto dkk., *EVALUASI PEMBELAJARAN DAN PENGEMBANGAN TES INTERAKTIF BAHASA ARAB*, I (Sleman, Yogyakarta: Tonggak Media, 2021), 44.

²⁴ Lukman Asha, *Manajemen Pendidikan Madrasah Dinamika dan Studi Perbandingan Madrasah Dari Masa ke Masa*, I (Yogyakarta: Azyan Mitra Media, 2020), 29.

²⁵ Nila dan Khamim Zarkasih Putro, "Karakteristik Dan Model Integrasi Ilmu Madrasah Ibtidaiyah," *Tarbawiyah: Jurnal Pendidikan Islam*, Vol. 8 No. 2 (2021): 61-66.

سليمان (Slaman)) "من إعداد أنجاهانا فاخيروه (Anjana Fakhiroh)، ورسالة أخرى بعنوان "فعالية وسيلة البطاقات التعليمية (Flash Card) في إتقان المفردات العربية لدى طلبة الصف الثالث في المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثانية في بندر لمقونج (Bandar Lampung) من إعداد ريستي أنيسا بوتري (Resti Annisa)، ورسالة ثالثة بعنوان "إتقان المفردات لدى الطلبة باستخدام وسيلة البطاقات في الصف السابع بالمدرسة المتوسطة دار الدعوة والإرشاد (DDI) ليرو بمحافظة بنرانج (Pinrang)" من إعداد مروى عزيز (Marwa Aziz). وقد أظهرت نتائج هذه الدراسات الثلاث أن الوسائل المستخدمة كانت فعالة في تعزيز إتقان الطلبة للمفردات. ومع ذلك، لم يستخدم أي من هذه الدراسات وسيلة "كأداة تعليمية في تدريس المفردات، كما ينوي الباحثة أن تبحث في هذا الموضوع في هذه الدراسة. وهذا الاختلاف هو الذي دفعت الباحثة لاختيار وسيلة "لتطبيقها في تعليم المفردات داخل الصف.

في بحث آخر بعنوان "فعالية استخدام وسيلة في تعزيز القدرة الرياضية لدى طلبة الصف الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الرابعة في باندا آتشيه (Banda Aceh)" للباحثة إنتان بيرماتا ساري (Intan Permata Sari)، و"فعالية نموذج التعلم الاستقصائي بمساعدة وسيلة ISpring في تنمية مهارات التفكير النقدي لدى طلبة الصف السابع في مادة العلوم بالمدرسة المتوسطة" للباحثة أفيسا ريحاني تينريتا أسريب (Avisia ReyHani Tenrita Asrib)، و"تطوير وسيلة تعليمية قائمة على 8 في مادة البكتيريا لطلبة الصف العاشر في المدرسة الثانوية" للباحثين فيرليتا أغوستيا (Verlita Agustia Rochma) روخما ومسلمين إبراهيم (Muslimin Ibrahim)، و"تطوير وسيلة تعليمية تفاعلية باستخدام 10 لتحسين نتائج تعليم الطلبة في موضوع الجهاز الهضمي في المدرسة المتوسطة الثانية في موارا روبيت (Muara Rupit)" للباحثة فريتي سابوتري (Freti Saputri). واستنادًا إلى ملاحظات الباحثة، فإن جميع هذه الدراسات استخدمت وسيلة

في العملية التعليمية، وقد خلصت نتائجها إلى أن هذه الوسيلة فعّالة ويمكن استخدامها في مجال التعليم.

كما يظهر من نتائج تلك البحوث، يمكننا أن نستنتج أنه لم تُجر بعد أي دراسة تستخدم وسيلة في تعليم اللغة العربية، وخاصة في تعليم المفردات. ولهذا السبب، اختارت الباحثة إجراء دراسة بعنوان "فعالية وسيلة في تعليم المفردات لطلبة الصف الرابع في المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الرابعة عشرة بنجر". وقد تم تعزيز هذا الاختيار بنتائج المقابلات التي أشارت إلى أن بعض الطلبة في إحدى المدارس بمحافظة بنجر ذكروا أن دروس المفردات تُقدّم لهم فقط من خلال حفظ الكلمات الموجودة في الكتاب المقرر، دون استخدام الأغاني أو وسائل التكنولوجيا في تقديمها. وهذا ما يجعل الطلبة يشعرون بالملل سريعاً أثناء الحصة الدراسية^{٢٦}. وانطلاقاً من هذه المشكلة، أصبح من الضروري وجود وسيلة تعليمية ممتعة يمكن أن تحفز الطلبة على تعليم اللغة العربية، وخاصة في تعليم المفردات، وذلك من خلال استخدام وسيلة

ب. التعريف الإجرائي

أما التعريف الإجرائي لعنوان هذا البحث فهو كما يلي:

١. الفعالية

الفعالية هي حالة تدل على مدى النجاح أو تحقيق الهدف، ويُقاس ذلك بالجودة والكمية والزمن، وفقاً لما تم التخطيط له مسبقاً^{٢٧}. استناداً إلى هذا التعريف، فإن فعالية الوسيلة التعليمية في هذا البحث تُقاس بمدى قدرتها على تحسين نتائج تعلم الطلبة من خلال مقارنة الدرجات قبل وبعد المعالجة.

^{٢٦} مقابلة مع طلبة الصف الرابع حول تعليم المفردات الذي يقوم به المعلم داخل الصف، بتاريخ ٢١ أغسطس ٢٠٢٤م.

^{٢٧} Novi Mayasari, Anita Dewi Utami, dan Puput Suriyah, *Efektivitas Model Penemuan Terbimbing Dengan Menggunakan Tugas Superitem Terhadap Pengembangan Kemampuan Pemecahan Masalah Matematika*, I (Banyumas: CV. Pena Persada, 2020), 39.

٢. وسيلة

هي وسيلة تعليمية متوافقة مع برنامج *Microsoft PowerPoint* ، يمكنها تحويل عروض *Microsoft PowerPoint* التقديمية إلى ملفات، وتوفّر أدوات لإنشاء أنواع مختلفة من الأسئلة والتصحيح التلقائي. وتُعد من المنتجات الرائدة على المستوى العالمي، حيث يُمكن من خلال هذا البرنامج تحويل ملفات *ppt* و *pps* و *ppsx* إلى صيغة فلاش (*flash*) و *HTML5*.^{٢٨} أما المقصود بوسيلة *iSpring Suite* في هذا البحث فهو برنامج متصلٌ ببرنامج ، ويحتوي على ميزاتٍ متنوعة، مثل إدراج مقاطع فيديو من دون الحاجة إلى الانتقال إلى تطبيق ، ووجود أنواع مختلفة من الاختبارات، وميزات أخرى تدعم عملية التعليم.

٣. تعليم المفردات

تعليم المفردات هو عملية تقديم المادة التعليمية التي تتكون من الكلمات أو حصيلة الكلمات بوصفها عنصراً من عناصر تعليم اللغة العربية.^{٢٩} وأما المقصود من تعليم المفردات في هذا البحث، فهو: عملية تعليمية تتم بين المعلم والطلبة، تتعلق بالمفردات التي تم إعدادها مسبقاً. وفي هذا البحث، تهدف الباحثة إلى تعليم ثماني (٨) مفردات لكل طالب و طالبة لحفظها في تعليم المفردات.

ج. أسئلة البحث

أما أسئلة البحث في هذا البحث فهي كما يلي:

١. كيف كانت نتيجة تعليم المفردات لدى طلبة الصف الرابع في المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الرابعة عشرة في بنجر قبل استخدام وسيلة "؟"

²⁸ Risnasari dkk., *Media Ajar Digital Berdasarkan Gaya Belajar Menggunakan iSpring*, 11.

²⁹ Umi Hijriyah, *Analisis Pembelajaran Mufradat dan Struktur Bahasa Arab di Madrasah Ibtidaiyah*, I (Surabaya: CV. Gemilang, 2018), 34.

٢. كيف كانت نتيجة تعليم المفردات لدى طلبة الصف الرابع في المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الرابعة عشرة في بنجر بعد استخدام وسيلة "ISpring Suite" ؟
٣. هل وسيلة "ISpring Suite" فعّالة في تحسين نتائج تعليم المفردات لدى طلبة الصف الرابع في المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الرابعة عشرة في بنجر؟

د. أهداف البحث

إن أهداف هذا البحث هي كما يلي:

١. لمعرفة نتيجة تعليم المفردات لدى طلبة قبل استخدام وسيلة "ISpring Suite"
٢. لمعرفة نتيجة تعليم المفردات لدى طلبة بعد استخدام وسيلة "ISpring Suite"
٣. لمعرفة فاعلية "ISpring Suite" في تحسين نتائج تعليم المفردات لدى طلبة الصف الرابع في المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الرابعة عشرة في بنجر.

هـ. أهميات البحث

الفوائد المتوقعة من الباحثة من هذا البحث هي:

١. الفوائد النظرية
من الناحية النظرية، من المتوقع أن تسهم نتائج هذا البحث في علم تطوير الوسائل التعليمية، خاصة في مجال تعليم اللغة العربية وتعلمها، وبالأخص في تعليم المفردات باستخدام وسيلة "ISpring Suite".
٢. الفوائد العملية
● للمعلمات

من المتوقع أن تقدم نتائج هذا البحث معلومات حول فائدة استخدام وسيلة
 " في تعليم مفردات اللغة العربية، بحيث يمكن استخدامه في تعليم اللغة
 العربية بطريقة ممتعة.

● للطلبة

من المتوقع أن تسهم نتائج هذا البحث في تحسين جودة تعليم المفردات لدى الطلبة
 وزيادة حماسهم في تعليم اللغة العربية.

● للمدرسة

يُتوقع أن يكون لهذا البحث تأثير إيجابي على عملية التعليم في المدرسة، وأن يكون
 مرجعاً في استخدام وسيلة تعليمية جديدة تعتمد على التكنولوجيا في تقديم المواد التعليمية
 لجميع المواد الدراسية.

و. الدراسات السابقة المناسبة

أما بعض الدراسات السابقة التي لها علاقة بهذا البحث فهي كما يلي:

١. البحث العلمي بعنوان "فعالية وسيلة لعبة "هذه حرفي الأول" (*Ini Huruf Awalku*)
 في تحسين إتقان المفردات في اللغة العربية (دراسة تجريبية على طالبة الصف السابع
 في المدرسة المتوسطة الحكومية الثالثة بسليمان) "من تأليف أنجهانة فاخيرة
 (*Anjahana Fakhroh*). في هذا البحث، استخدمت أنجهانة (*Anjahana*) المنهج
 الكمي، وخلصت نتائج بحثها إلى أن وسيلة لعبة "هذه حرفي الأول" فعالة في
 تحسين إتقان المفردات في اللغة العربية لدى الطلبة.³⁰ أما الفرق بين هذا البحث
 وذلك، فهو أن الباحثة في الدراسة السابقة استخدمت وسيلة لعبة "هذه حرفي
 الأول"، بينما الباحثة في هذا البحث تستخدم وسيلة *"ISpring Suite"*.

³⁰ Anjahana Fakhroh, "Efektivitas Media Permainan 'Ini Huruf Awalku' Untuk Meningkatkan Penguasaan Mufradat Bahasa Arab (Studi Eksperimen Siswa Kelas VII Mts Negeri 3 Sleman)", Skripsi, Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga, Yogyakarta, (2018).

كما أن موضوع الدراسة السابقة هو طلبة الصف السابع، بينما في هذا البحث فإن موضوعه هو طلبة الصف الرابع. وأما أوجه التشابه، فكلتا البحثين يركزان على جودة المفردات لدى الطلبة.

٢. البحث العلمي بعنوان "فاعلية وسيلة البطاقات المصورة (Flash Card) على إتقان المفردات في اللغة العربية لدى طلبة الصف الثالث في المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثانية بيندر لمبونغ" من تأليف رستي أنيسا بوتري (Resti Annisa Putri). في هذا البحث، استخدمت رستي المنهج الكمي، وخلصت نتائج بحثها إلى أن استخدام وسيلة البطاقات المصورة فعال في إتقان المفردات لدى طلبة الصف الثالث في المدرسة المذكورة.^{٣١} أما الفرق بين هذا البحث وذاك، فهو أن رستي استخدمت البطاقات المصورة، بينما في هذا البحث تستخدم الباحثة وسيلة "ISpring Suite" وأما أوجه التشابه، فكلتا البحثين يركزان على عنصر المفردات.

٣. البحث العلمي بعنوان "إتقان المفردات لدى الطلبة باستخدام وسيلة البطاقات في الصف السابع بالمدرسة المتوسطة دار الدعوة والإرشاد (DDI) ليرو، محافظة بنرانغ" من تأليف مروة عزيز (Marwa Azis). في هذا البحث، استخدمت مروة المنهج الكمي، وخلصت نتائج بحثها إلى أن وسيلة البطاقات التي استخدمتها في تعليم المفردات كانت فعالة في تحسين إتقان المفردات لدى الطلبة^{٣٢}. أما الفرق بين هذا البحث وذاك، فهو أن مروة استخدمت وسيلة البطاقات في تعليم المفردات، بينما الباحثة في هذا البحث تستخدم وسيلة "ISpring Suite" وأما أوجه التشابه، فكلتا البحثين يركزان على المفردات.

³¹ Resti Annisa Putri, "Efektivitas Media Flash Card Terhadap Penguasaan Mufradat Bahasa Arab Peserta Didik Kelas III MIN 2 Bandar Lampung", Skripsi, Universitas Islam Negeri, Lampung, (2019), <http://repository.radenintan.ac.id/9032/1/PUSAT.pdf>.

³² Marwa Azis, "Penguasaan Mufradat Peserta Didik Dalam Menggunakan Media Kartu di Kelas VII MTs Darud Da'wah Wal Irsyad (DDI) Lero Kabupaten Pinrang", Skripsi, Institut Agama Islam, Pare-Pare, (2023), <https://repository.iainpare.ac.id/id/eprint/5470/1/18.1200.043.pdf>.

٤. البحث العلمي بعنوان "فعالية استخدام وسيلة في تحسين القدرة على الرياضيات لدى طلبة الصف الثامن بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الرابعة ببندا آتشيه" من تأليف إنتان بيرماتا ساري (*Intan Permata Sari*). في هذا البحث، استخدمت إنتان المنهج الكمي، وخلصت نتائج دراستها إلى أن وسيلة فعالة إلى حدٍ ما في تحسين القدرة على مادة الرياضيات لدى الطلبة.^{٣٣} أما الفرق بين هذا البحث والبحث الحالي، فهو أن إنتان ركزت على تحسين القدرة في مادة الرياضيات، بينما تركز الباحثة في هذا البحث على إتقان المفردات. كما أن موضوع البحث عند إنتان هو طلبة الصف الثامن، بينما في هذا البحث هو طلبة الصف الرابع في المدرسة الابتدائية الإسلامية. وأما أوجه التشابه، فكلتا البحثين يستخدم وسيلة في عملية التعليم.
٥. البحث العلمي بعنوان "فاعلية نموذج التعليم بالاستقصاء بمساعدة وسيلة في تحسين مهارة التفكير النقدي لدى طلبة الصف السابع في مادة العلوم بالمدرسة المتوسطة" من تأليف أفيسا ريهايني تنريتا أسريب (*Avissa ReyHani Tenrita Asrib*). في هذا البحث، استخدمت أفيسا المنهج الكمي، وخلصت نتائج بحثها إلى أن وسيلة فعالة في تحسين مهارة التفكير النقدي لدى الطلبة.^{٣٤} أما الفرق بين هذا البحث والبحث الحالي، فهو أن أفيسا ركزت على تحسين مهارة التفكير النقدي، بينما تركز الباحثة في هذا البحث على تعليم المفردات. وأما أوجه التشابه، فكلتا البحثين يستخدم وسيلة في التعليم.

³³ Intan Permata Sari, "Efektivitas Penggunaan Media Ispring Suite Terhadap Peningkatan Kemampuan Matematika Siswa Kelas VIII MTsN 4 Banda Aceh", Skripsi, Universitas Bina Bangsa, Banda Aceh, (2023).

³⁴ Avissa Reyhani Tenrita Asrib, "Efektivitas Model Pembelajaran Inquiry Berbantuan Media Ispring Untuk Meningkatkan Kemampuan Berpikir Kritis Peserta Didik Kelas VII Pada Mata Pelajaran IPA di Sekolah Menengah Pertama", Skripsi, Universitas Pendidikan Indonesia, (2023), https://repository.upi.edu/99450/1/S_KTP_1908258_Title.pdf.

٦. بحث نُشر في مجلة *BioEdu* (الدورية العلمية لتعليم الأحياء) بعنوان "تطوير وسيلة تعليمية قائمة على 8 في موضوع البكتيريا لطلبة الصف العاشر بالمدرسة الثانوية"، قام به فيرليتا أغوستيا رخمة (Verlita Agustia Rochma) ومسلم إبراهيم (Muslimin Ibrahim). في هذا البحث، استخدم الباحثان المنهج الكمي، وخلصت نتائج بحثهما إلى أن وسيلة التعليم صالحة ويمكن استخدامها في الأنشطة التعليمية في المدرسة³⁵. أما الفرق بين بحثهما والبحث الحالي، فهو أن موضوع بحثهما هو طلبة الصف العاشر، بينما في هذا البحث هو طلبة الصف الرابع. وأما أوجه التشابه، فهي في استخدام وسيلة التعليم في كلا البحثين.

٧. رسالة جامعية بعنوان "تطوير وسيلة تعليمية تفاعلية باستخدام 10 لتحسين نتائج التعليم لدى الطلبة في موضوع الجهاز الهضمي في المدرسة المتوسطة الحكومية الثانية بموارا روبيت "من تأليف فريتي سابوتري (أنثى). في هذا البحث، استخدمت فريتي المنهج الكمي، وخلصت نتائج بحثها إلى أن استخدام وسيلة 10 التفاعلية صالحة وفعالة، ولها تأثير إيجابي على نتائج تعليم الطلبة³⁶. أما الفرق بين بحث فريتي والبحث الحالي، فهو أن موضوع بحثها في المدرسة المتوسطة الحكومية الثانية، بينما موضوع البحث الحالي في المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الرابعة عشرة في بنجر . وأما أوجه التشابه، فهي في استخدام وسيلة في كلا البحثين.

³⁵ Verlita Agustia Rochma dan Muslimin Ibrahim, "Pengembangan Media Pembelajaran Berbasis *Ispring Suite 8* Pada Materi Bakteri Untuk Siswa Kelas X SMA," *BioEdu (Berkala Ilmiah Pendidikan Biologi)*, *BioEdu (Berkala Ilmiah Pendidikan Biologi)*, Vol. 8 No. 2 (Mei 2019): 312–20, <http://ejournal.unesa.ac.id/index.php/bioedu>.

³⁶ Freti Saputri, "Pengembangan Media Pembelajaran Interaktif *Ispring Suite 10* Untuk Meningkatkan Hasil Belajar Siswa Pada Pokok Bahasan Sistem Pencernaan di SMPN 2 Muara Rupit" (Bengkulu, Universitas Islam Negeri Fatmawati, 2023), <http://repository.uinfasbengkulu.ac.id/id/eprint/89>.

من خلال بعض الدراسات السابقة المذكورة، يمكن الاستنتاج بأنه لم تُجرَ حتى الآن أيُّ دراسة تحمل نفس العنوان تمامًا مثل هذا البحث، وهو: "فاعلية وسيلة في تعليم المفردات لدى الطلبة في المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الرابعة عشرة في بنجر".

ز. فرضيات البحث

الفرضية هي إجابة مؤقتة عن مشكلة في البحث. وهي تُستخدم لتوجيه خطوات البحث، وتُرشد الباحثة إلى نوعية البيانات التي يجب جمعها، وكذلك كيفية تحليل تلك البيانات. وتنقسم فرضيات إلى قسمين: الفرضية البديلة (H_a) والفرضية الصفرية (H_o). الفرضية البديلة (H_a) هي الفرضية التي تُشير إلى وجود تأثير بين متغيرين أو أكثر. أما الفرضية الصفرية (H_o) فهي الفرضية التي تُشير إلى عدم وجود تأثير بين المتغيرات.^{٣٧} وبناءً على ما سبق، فإن الفرضيات التي وضعتها الباحثة في هذا البحث هي كما يلي:

١. الفرضية الصفرية (H_o): لا يوجد فرق ذو دلالة إحصائية في تحسُّن تعليم المفردات

في اللغة العربية قبل استخدام وسيلة "ISpring Suite" وبعده.

٢. الفرضية البديلة (H_a): يوجد فرق ذو دلالة إحصائية في تحسُّن تعليم المفردات في

اللغة العربية قبل استخدام وسيلة "ISpring Suite" وبعده.

ح. منهجية البحث

وفيما يلي عرض لمحتوى الرسالة بشكل مفصل:

³⁷ Ridhahani, *Metodologi Penelitian Dasar Bagi Mahasiswa dan Peneliti Pemula* (Banjarmasin: Pascasarjana Universitas Islam Negeri Antasari, 2020), 47–48, <https://idr.uin-antasari.ac.id/14146/1/DEPOSIT%20BUKU%20PROF.%20RIDHAHANI.pdf>.

١. الفصل الأول: يحتوي على المقدمة، وخلفية المشكلة، والتعريف الإجرائي، وصياغة المشكلة، وأهداف البحث، وأهمية البحث، والدراسات السابقة ذات الصلة.
٢. الفصل الثاني: يحتوي على الإطار النظري الذي يراجع الأساس النظري والتفكير التحليلي. ويشمل هذا الفصل وصفًا وتحليلًا للنظريات التي تعتمد عليها الباحثة في إجراء بحثها.
٣. الفصل الثالث: يحتوي على منهجية البحث، ويتضمن نوع البحث ونهجه، والموضوع والمجتمع المستهدف في البحث، والبيانات ومصادرها، وتقنيات جمع البيانات، وأدوات البحث، وتقنيات تحليل البيانات، وأساليب التحقق من صلاحية البيانات ودقتها.
٤. الفصل الرابع: يحتوي على نتائج البحث والمناقشة، ويستعرض هذا الفصل نتائج البحث وتحليل البيانات. وفي هذا الفصل تُجيب الباحثة عن صياغة المشكلة استنادًا إلى نتائج البحث.
٥. الفصل الخامس: يحتوي على الخاتمة، والتي تشمل الاستنتاجات والتوصيات. أما في نهاية الرسالة فتوجد قائمة المصادر والمراجع، والملاحق، والسيرة الذاتية.